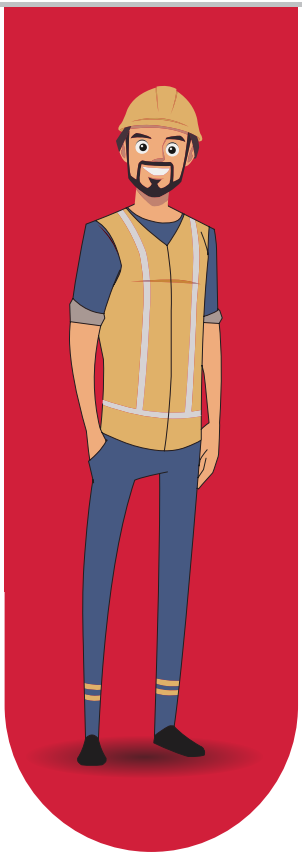
UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION

الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوطين



أخي العامل

اعرف حقوقك

نرحب بك في
دولة الإمارات العربية المتحدة
وندعوك لقراءة مجموعة الإرشادات التي
نقدمها لك من خلال هذا الدليل لتتعرف على
حقوقك وواجباتك.
وكن على ثقة بأنها محمية بموجب المرسوم
بقانون رقم ٣٣ لسنة ٢٠٢١

نشكرك
على اختيارك
دولة الإمارات العربية المتحدة
لغرض العمل

إننا إذ نرحب بك في بلدنا ضيفًا عزيزًا وشريكًا في الإنتاج والتنمية، نتمنى لك طيب الإقامة والتوفيق والنجاح في عملك.

يقدم لك هذا الدليل مجموعة من الإرشادات التي تساعدك على التعرف على حقوقك وواجباتك التي ينص عليها قانون تنظيم علاقات العمل والقرارات المنفذة له، فإدراكك التام بها، يسهم في إقامة علاقة عمل صحية وشفافة ومتوازنة بينك وبين صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد.

إننا نوفر لك قنوات عدة للتواصل معنا لتقديم الاستفسارات أو الشكاوى، فنحن ملتزمون بتوفير الحماية لحقوقك وفقًا لعقد العمل المبرم بينك وبين صاحب العمل"

وزارة الموارد البشرية والتوطين

تصدر عن وزارة الموارد البشرية والتوطين بدولة الإمارات العربية المتحدة - الربع الرابع 2021

7 نقاط مهمة يجب أن تعلمها

يحظر على صاحب العمل تحميل العامل رسوم وتكلفة الاستقدام والاستخدام أو تحصيلها من العامل ، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة

يجب عليك التوقيع على عقد عملك بعد قدومك إلى دولة الإمارات العربية المتحدة

يجب عليك الاحتفاظ بصورة من عرض عملك الذي وقعت عليه

يجب أن تتطابق شروط وبنود عقد عملك مع عرض العمل الذي وقعت عليه في بلدك

يتوجب عليك التواصل معنا فورًا في حال لم يقم صاحب العمل بتوفير فرصة العمل المتفق عليها أو في حال لم تحصل على أجورك كاملة وفي موعدها

يتوجب عليك الاحتفاظ بمستنداتك الثبوتية في مكان آمن

من حقك ترك عملك في أي وقت ولكن يجب أن تكون على دراية تامة بالتزاماتك القانونية

إرشـــادات
ما قبل الوصول إلى دولة الإمارات العربية المتحدة

س1

ما التكاليف المالية التي يفترض أن يتحملها صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد؟

يلتزم صاحب العمل بسداد نفقات استقدامك وتشغيلكونفقات العودة بعد انتهاء علاقة العمل ولا يجوز
تحصيلها من العامل سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.، وكذلك تكاليف الرعاية الطبية. و تحمل نفقات التأمينات
والاشتراكات والضمانات التي تحددها التشريعات النافذة

س2

ما المطلوب مني عمله قبل القدوم إلى دولة الإمارات العربية المتحدة للعمل لدى صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد؟

يجب أن يكون وكيل توظيفك أو صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد قد أوضح لك شروط وأحكام توظيفك عند تسلمك عرض عملك الخطي قبل السفر إلى دولة الإمارات العربية المتحدة، وعليك أن تعي وتدرك كامل شروط وأحكام عرض العمل بما في ذلك مسماك الوظيفي ومسؤولياتك وراتبك والامتيازات والشروط التفصيلية للعمل قبل أن تقوم بالتوقيع على عرض العمل. كما يتوجب عليك أن تطلع على الملحق التفصيلي المرفق بعرض العمل حيث يضعك في صورة حقوقك وواجباتك المنصوص في قانون تنظيم علاقات العمل المعمول به في دولة الإمارات والقرارات المنفذة له. واطلب من جهة توظيفك صورة من عرض العمل واحتفظ بها معك في مكان آمن.

إرشـــادات
ما بعد الوصول إلى دولة الإمارات العربية المتحدة

س3

ما المطلوب مني عمله لاتمام اجراءات التعاقد بعد وصولي إلى دولة الإمارات العربية المتحدة ؟

- يجب أن يقدم لك صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد «عقد العمل الخاص بك» للتوقيع عليه عند وصولك إلى دولة الإمارات العربية المتحدة.

يمكنك الاطلاع والحصول على نسخة من عقد العمل الخاص بك بعد التوقيع عليه من خلال موقع الوزارة الالكتروني أو زيارة أحد مراكز توجيه والاحتفاظ بها في مكان آمن.

- صاحب العمل الذي اتفقت معه على التعاقد مسؤول عن إجراءات تصريح الإقامة الخاص بك دون أن تتحمل أية نفقات.
- سيحتاج صاحب العمل مستنداتك الثبوتية للحصول على تصريح الإقامة الخاص بك وللمدة الزمنية المطلوبة للحصول عليه.
- بمجرد إصدار تصريح إقامتك، يجب أن يُعيد إليك صاحب العمل مستنداتك الثبوتية.

إذا طلب منك صاحب العمل توقيع عقد يتضمن شروطًا وأحكاما مختلفة عن عرض العمل، ارفض التوقيع وقم بإبلاغ وزارة الموارد البشرية والتوطين بذلك، حتى لو أكد لك صاحب العمل بأن التغييرات مفيدة لك، فاستبدال شروط العقد أمر غير قانوني، ويحق لك نفس الشروط والأحكام التي وافقت عليها عند موافقتك على عرض العمل الأصلي.

س4

إذا لم يقدم لي صاحب العمل عقد العمل ولم يقم بإلحاقي بعملي.ما الإجراءات التي يتوجب عليّ القيام بها ؟

- يجب أن يُمكّنك صاحب العمل من أن تؤدي مهام عملك عند وصولك، وفي حالة عدم تقديم عقد عمل إليك أو إذا لم تُمكَّن من بدء العمل على الفور بعد الوصول، أبلغ وزارة الموارد البشرية والتوطين من خلال الرقم المجاني 80060.
- يكون الأجر مقابل العمل، ويلتزم صاحب العمل بتمكين العامل من القيام بعمله.
- لصاحب العمل تكليف العامل للقيام بعمل غير المتفق عليه في عقد العمل، شريطة موافقة العامل الخطية.
- إذا تطلب قيام العامل بعمل غير المتفق عليه في عقد العمل،فعلى صاحب العمل تحمل كافة التكاليف المالية المترتبة على ذلك، بما في ذلك تكاليف انتقال العامل وإقامته.

إرشـــادات
عند مزاولة العمل

س5

ما هو المتوقع مني عندما أبدأ العمل؟

بما أنك قمت بالتوقيع على عقد عملك، فيجب الإلتزام بـ:

- أن تؤدي العمل بنفسك وفق توجيه وإشراف صاحب العمل أو مَن ينوب عنه، وطبقاً لما هو محدد في العقد، وألا يقوم بتعهيد العمل إلى أيّ عامل أو أيّ شخص آخر.
- أن تلتزم بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل.
- المحافظة على وسائل الإنتاج وأدوات العمل التي في عهدته
- المُحافظة على سِرّية المعلومات والبيانات التي يطّلع عليها بحُكم عمله، وعدم إفشاء أسرار العمل.
- عدم الاحتفاظ بصفة شخصية بأيّ أصول للأوراق أو المستندات الورقية أو الإلكترونية المرتبطة بأسرار العمل بدون إذن من صاحب العمل أو من ينوب عنه.
- تنفيذ تعليمات السلامة والصحة المهنية المقررة بالمنشأة وفق التشريعات النافذة أو نظم العمل وتعليماته.
- العمل خلال أيام العمل المعتمدة وساعات العمل المحددة في عقد العمل.
- عدم العمل لدى الغير دون تصريح.
- إخلاء السكن الذي وفره لك صاحب العمل خلال مدة لا تزيد على (30) ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء الخدمة، ومع ذلك يمكنك البقاء في السكن بعد انتهاء المدة المشار إليها، في حال موافقة صاحب العمل، مقابل تحملك لتكلفة البقاء، أو ما يتم الاتفاق عليه خطياً مع صاحب العمل.

يحظر التمييز على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو الدين أو الأصل الوطني أو الأصل الاجتماعي أو بسبب الإعاقة بين الأشخاص، الذي يكون من شأنه إضعاف تكافؤ الفرص أو المساس بالمساواة في الحصول على الوظيفة أو الاستمرار فيها والتمتع بحقوقها، كما يحظر التمييز في الأعمال ذات المهام الوظيفية الواحدة.

تصدر عن وزارة الموارد البشرية والتوطين بدولة الإمارات العربية المتحدة - الربع الرابع 2021

إرشـــادات
في حال إنهاء التعاقد ونشوب نزاعات

لا يجوز أن يستعمل صاحب العمل أي وسيلة من شأنها حملك أو إجبارك عنوة أو تهديدك بأي عقوبة للعمل لديه ، أو إجبارك على القيام بعمل أو تقديم خدمة رغماً عن إرادتك لأن هذه العلاقة تعاقدية، وهو ما يعني امكانية إنهاؤها من جانبك وكذلك من جانب صاحب العمل. ان عقد عملك يوضح الخطوات التي يجب اتباعها عندما يختار كلا الطرفين أو أحدهما إنهاء علاقة العمل. ومن المهم اتباع الخطوات القانونية اللازمة لإنهاء عقدك، حيث انه لا يجوز لك بأي حال من الاحوال ترك صاحب العمل دون اتباع الخطوات المنصوص عليها والبحث عن عمل لدى صاحب عمل آخر.

س6

ماذا إذا رغبت في مواصلة العمل لدى صاحب العمل ولكنه لا يفي بالتزاماته بموجب عقد العمل؟

إذا لم يفِ أي طرف بالتزاماته التعاقدية، يمكن للطرف الآخر الشروع في إنهاء عقد العمل، وبالتالي إذا لم يفِ صاحب العمل بالتزاماته التعاقدية، عليك إبلاغ وزارة الموارد البشرية والتوطين للحصول على المساعدة. في هذه الحالة، نحن جاهزون لتقديم الدعم لك للحصول على حقوقك ومستحقاتك المالية ومساعدتك في إيجاد عمل بديل إذا رغبت في ذلك ووفقا للضوابط والشروط المنصوص عليها قانونا.

س7

ماذا يحدث إذا اعتبر صاحب العمل أنني لم أفِ بالتزاماتي التعاقدية؟

يمكن لصاحب العمل أن يُنهي علاقة العمل بينكما إذا تخلفت عن أداء مهامك وواجباتك المحددة في العقد، في الوقت الذي يفي فيه صاحب العمل بالتزاماته بشكل كامل تجاهك. إذا اعتقدت بأنك قد أوفيت بالفعل بالتزاماتك وأن إنهاء علاقة العمل من جانب صاحب العمل غير جائز،

وعليك مراجعة وزارة الموارد البشرية والتوطين من خلال قنواتها المتاحة للجميع لتقديم شكوى عمالية، وإذا تعذر حل نزاعك مع صاحب العمل، يكون لك الحق في إقامة دعوى لدى المحكمة العمالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، فحقك في اللجوء إلى المحاكم مضمون بموجب الدستور الإماراتي.

ينتهي عقد العمل في أيّ من الحالات الآتية:

1. اتفاق الطرفين كتابة على إنهائه.
2. انتهاء المدة المحددة في العقد، ما لم يمدد أو يجدد.
3. بناءً على رغبة أحد الطرفين، شريطة التقيد بأحكام هذا المرسوم بقانون بشأن إنهاء عقد العمل، وفترة الإنذار المتفق عليها في العقد.
4. وفاة صاحب العمل إذا كان موضوع العقد مرتبطاً بشخصه.
5. وفاة العامل أو عجزه عن العمل عجزاً كلياً دائماً، يثبت بموجب شهادة صادرة من الجهة الطبية.
6. الحُكم على العامل بحكم نهائي في بعقوبة مقيدة للحرية مدة لا تقل عن (3) ثلاثة أشهر.
7. إغلاق المنشأة نهائياً، وفقاً للتشريعات النافذة في الدولة.
8. إفلاس صاحب العمل أو إعساره أو أية أسباب اقتصادية أو استثنائية تحول دون استمرار المشروع.
9. عدم استيفاء العامل شروط تجديد تصريح العمل لأيّ سبب خارج عن إرادة صاحب العمل.

س8

هل يجوز لي العمل لدى صاحب عمل جديد؟

يجوز لك الحصول على تصريح عمل جديد في الحالات التالية:

- أن تكون قد أتممت مدة عقدك المحدد المُدة وأن تختار عدم تجديده.
- أن تكون قد اخطرت صاحب العمل بالرغبة في انهاء العلاقة العمالية والالتزام بمدة الاخطار المتفق عليها.
- أن يكون هناك إخلال من قبل صاحب العمل بالتزاماته الواردة في العقد شريطة أن تكون قد أبلغت الوزارة قبل (14) أربعة عشر يوم عمل من تاريخ تركك العمل، ودون قيام صاحب العمل بإزالة الآثار الناجمة عن هذا الإخلال رغم إخطاره من قبل الوزارة بذلك.
- أن تتفق وصاحب العمل على إنهاء عقد العمل كتابياً.
- في حالة رغبتك في انهاء عقد العمل والانتقال الى صاحب عمل جديد خلال فترة التجربة، يجب عليك إخطار صاحب العمل الأصلي بذلك خطياً بمدة لا تقل عن شهر من تاريخ رغبتك بإنهاء العقد، ويلتزم صاحب العمل الجديد بتعويض صاحب العمل الأصلي بتكاليف الاستقدام أو التعاقد، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك.

لا يحق لك

الحصول على تصريح عمل جديد في الحالات التالية:

- الرغبة في انهاء عقد العمل خلال فترة التجربة دون الالتزام بمدة الإنذار المتفق عليها أو التعويض عنها.
- إذا لم تلتزم بمتطلبات إخطار و/أو تعويض صاحب العمل عند شروعك في إنهاء العقد.
- في حال الانقطاع عن العمل، لسبب غير مشروع قبل نهاية مدة العقد.

من المهم أن تعرف حقوقك وكن على ثقة بأنها محمية بموجب قانون تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له.

إن معرفتك بحقوقك والتزاماتك سيساعدنا في أن نضمن تمتعك بإقامة عمل ناجحة في دولة الإمارات.

إننا على استعداد لمساعدتك متى احتجت إلى ذلك، لذا لا تتردد في الاتصال بنا.

لمزيد من المعلومات
عن قانون العمل
امسح هذا الرمز عن طريق
كاميرة الهاتف الذكي

800 60
@MOHRE_UAE @MOHREUAE
www.mohre.gov.ae